



זוהר היומי

זוהר שמות – דף ע"ד ע"ב

פרשת יתרו

◆ הקטע מתחיל בדף ע"א וממשיך עד דף ע"ח ע"א ◆

טקסט הזוהר

זַרְעָא דְדוֹד דְאִתְחַזֵּי בֵּיהּ הֵהוּא דִּיּוֹקָנָא בְּקִדְמִיתָא, דְּאֶעְבֵּר לְפֻּם שַׁעֲתָא עַל עֵינֵינוּ, בְּרוּגְזִיהּ בְּנִיחָא, מִיָּד אֲתַפְּיִיס. אֲבָל נָטִיר דְּכָבוּ כְּנָחֵשׁ לְסוּפָא. בְּגִין דְּהֵהוּא סְטָרָא גִרְמָא לֵיהּ, דְּסַחְרָא בְּכָל סְטָרִין. אֲבָל מוֹחָא דְּכָבוּ קְלִיפָה וְלִבָּא מְתִישָׁרָא, וַיִּצְיָבָא דָּא לְאִינוּן זַכָּאִין. אֲבָל חֵיִיבִין לָא מִתְעַבְּרִין מֵהֵהוּא דִּיּוֹקָנָא קִדְמָאָה בִּישָׁא, וְאִתְחַבְּרִין (וְאִסְתַּאבֹּן) בֵּיהּ בְּכָלָא.

צִיּוֹר''א תְּנִינ''א, אִי הֵהוּא בַּר נָשׁ לָא אָזִיל כָּל כַּף בְּאַרְחָא בִּישָׁא, וְאִסְטִי מֵהֵהוּא אַרְחָא, וְתַב לְמַאֲרִיָּה, לָא דְהוּא רְגִילָא בְּאַרְחֻי דְּמִתְקַנָּן, אֲלֵא אִיהוּ דְּהוּא בְּאִינוּן אֲוִרְחִי מִתְעַדִּי, וְסִטִּי מְנִיחֵהוּ וְתַב לְמַאֲרִיָּה. הָאִי אִיהוּ רוּחָא טָבָא שְׂאֲרִי לְמִשְׁרֵי עֲלוּי, וְלֵאֲתַתְקַפָּא עַל זִוְהָמָא קִדְמָאָה דְּהוּא בֵּיהּ, וּבְלִיט לְבַר, בְּאִסְתַּכְלוּתָא, דְּעֵינֵינוּ לְפֻם שַׁעֲתָא, כְּחַד דִּיּוֹקָנָא דְּאַרְיָה דְּאִתְגַּבֵּר הָאִי בְּשַׁעֲתָא דְּחָמִי לֵיהּ, הֵהוּא חִיּוּן גְּרִים לֵיהּ לְאֶעְבֵּר בְּלִבֵּיהּ אַרְיָה דְּמִתְגַּבֵּרָא לְפֻם שַׁעֲתָא.

הָאִי מְסַתְּפֵלָן בְּאַנְפּוּי לְבַתֵּר, אִינוּן אֲנַפִּין דְּלִבָּא לָא רַחִים לוֹן לְפֻם שַׁעֲתָא, וּמִיָּד תַּב לְבִיָּה וְרַחִים לֵיהּ. כִּד מְסַתְּפֵלָן בֵּיהּ אַכְסִירָה, וְחָשִׁיב דְּכָלָא יִדְעִין בֵּיהּ. אֲנַפּוּי חֲפִיִּין דְּמָא לְפֻם שַׁעֲתָא, מִתְהַפֵּכֵן לְחוּרָא אוּ לִירוּקָא.

תִּלְתִּי שׁוּרֵי־קֶן אֵת בְּאַנְפוֹי. חֵד לִימִינָא, דְּדָא אֲתַפְּשֵׁט בְּאַנְפוֹי וְאֲתֶאֱחִיד בִּיה. חֵד
דְּסִלְקָא לְחוּטְמִיה לְעִילָא, וְתִרִין לְשִׁמְאֵלָא. וְחֵד דְּאֲתַפְּשֵׁט לְתַתָּא מֵאִינוֹן תִּרִין, וְאֲחִיד
בְּהֵאִי וּבְהֵאִי. וְאֵלִין אִינוֹן אֲתוּוֹן דְּמִתְחַקְקוֹן בְּאַנְפוֹי, וְאִינוֹן בְּלִטִין דְּלֹא שְׂכִיבִין. וְכֵד
מִתִּישְׁבָּא וְאַרְגִּיל בְּאַרְח קְשׁוּט, שְׂכִיבִין.

וְרָזָא דְּאִינוֹן אֲתוּוֹן אִיהוּ קָרִיב. דָּא הָוָה רַחֵיק, וְהִשְׁתָּא אִינוֹן אֲתוּוֹן בְּלִטִין בְּאַנְפוֹי,
וְסִימְנָא דָּא ק' (ד' א' ה') מְסִטֵּר יְמִינָא אֲתוּוֹן אַחֲרָנִין מְסִטֵּר

תרגום לעברית

עַד כָּאֵן כָּל אוֹתָם סוּדוֹת שֶׁל תּוֹלְדוֹת אָדָם, שֶׁהֵם תּוֹלְדוֹת שְׁנוּלְדוּ בּוֹ מִזְמַן לְזְמַן כְּפִי
דְּרָכֵי הָאָדָם. אֲשֶׁרִי חֲלָקָם שֶׁל אֱלֹו שְׁיוֹשְׁבִים לְפָנַי מוֹרְנִי וְזָכוּ לְשִׁמְעַע מִפִּי סוּדוֹת
הַתּוֹרָה. אֲשֶׁרִי־הֵם בְּעוֹלָם הַזֶּה וְאֲשֶׁרִי־הֵם לְעוֹלָם הַבָּא! אָמַר רַבִּי שְׁמַעוֹן, אֲשֶׁרִי־כֶם
הַחֲבֵרִים שְׁכָל הַסּוּדוֹת לֹא נִסְתְּרוּ מִכֶּם, כִּמָּה מְקוֹמוֹת עֲלִיוֹנִים מְזֻמָּנִים לָכֶם לְעוֹלָם
הַבָּא.

תרגום עברי אינו זמין במקור

מקור ומהדורה

הטקסט הארמי והתרגום לעברית: אתר תורת אמת (toratemetfreeware.com) — © ר' פנחס ראובן שליט"א.

מופץ שלא למטרות רווח, בכפוף לרשיון Creative Commons ייחוס – שימוש לא מסחרי – שיתוף זהה 2.5 (CC BY-NC-SA 2.5):

creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5

עיצוב הדף: זוהר היומי.